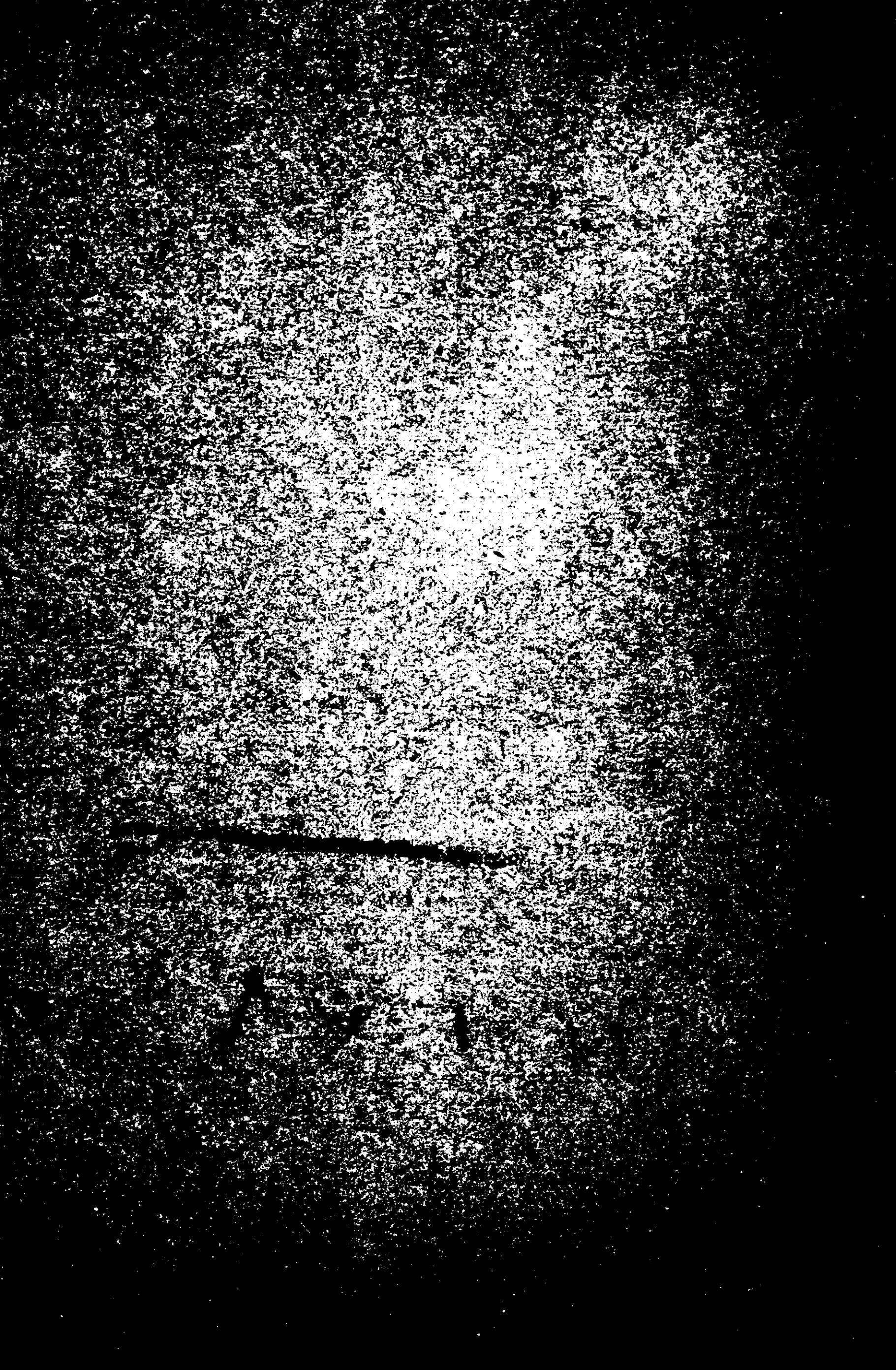
66



Julio

LOS VALIENTES. P.

1916

DIVIDIDO EN DOS CUADROS, EN VERSO

original de

JAVIER DE BÚRGOS

Estrenado con gran éxito en el Teatro-FELIPE el 14 de Agosto de 1886

MADRID: 1886.
ESTABLECIMIENTO TIPOGRAFICO
DE M. P. MONTOYA Y COMPAÑÍA.
Caños, 1.

[illegal] (D.)
[illegal] (D. J.)
[illegal]
[illegal] Cuevas (D. Julián.)
[illegal] Cuba.
[illegal] Díaz.
[illegal] Rivera.

Mujeres y hombres del pueblo.

La acción pasa en un ventorro ó taberna de las afueras de Madrid.

Época actual.

Derecha é izquierda la del espectador.

La propiedad de esta obra pertenece á su autor, y nadie podrá, sin su permiso, reimprimirla ni representarla en España y sus posesiones de Ultramar ni en los países con los cuales haya celebrados, ó se celebren en adelante, tratados internacionales de propiedad literaria.

El autor se reserva el derecho de traducción.

Los señores comisionados de la ADMINISTRACIÓN LÍRICO-DRAMÁTICA de D. Eduardo Hidalgo [illegible] exclusivamente encargados de conceder el permiso de representación, y del cobro de los derechos de propiedad.

Queda hecho el depósito que marca la [illegible]

Testimonio de gratitud, de respeto y consideracion.

Javier de Burgos.

ACTO ÚNICO.

CUADRO PRIMERO.

Telón corto de tasa blanca, que representa un pasillo de las habitaciones interiores del ventorro.

ESCENA PRIMERA.

NEMESIA y SEÑÓ ISIDRO: tipos del pueblo de Madrid. La primera de cuarenta y cinco años; el segundo de sesenta á sesenta y cinco; hombre serio y pagado de sí, habla despacio y sentenciosamente. Al levantarse el telón aparecen señó Isidro en medio de la escena con las manos en los bolsillos de la chaqueta y escuchando á Nemesia, que se irá incomodando gradualmente.

ISID. Vamos á ver; ya me tienes
dispuesto á escuchar: comienza.

NEM. Isidro, ha llegado el día
en que yo tome las riendas
de la casa... (Isidro la mira.)
Como lo oyes.
Es un cargo de conciencia
que pasando lo que pasa,
me esté yo con mucha flema
viéndote hacer disparates
y callá como una muerta.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ISID.

NEM.
ISID.

NEM.

ISID.
NEM.
ISID.

NEM.

PACA.

NEM.

PACA.

NEM.
PACA.
NEM.
PACA.
NEM.

Núm.
Paca.

Núm.

ESCENA III.

DICHAS y PERICO por la derecha. Viste de un joven obrero de veinte á veinticuatro años de edad, con [illegible] gida debajo de la americana.

PER. (Asomándose con [illegible])
Me da usté permiso, tía?

NEM. (A Paca.)
Mírale qué á tiempo llega.

PACA. (Muy alegre.)
Perico!

PER. (Idem desde la puerta.)
Paquilla!

NRM.

PER.

[illegible]

De mí!
[illegible]
hablarle cómo á tu tío,
y contarle con franqueza
nuestras cosas.
(Muy asustado.)
Santo Dios.
No le haga usté, tía Nemesia,
Lo va usté, madre?
(A Paca.) Dios mío...
Si tu padre á saber llega
que somos novios, nos mata.
Qué ha de matar!
Nos desuella
vivos.
Eso digo yo.
Si me ha prohibido que venga
aquí.
Pues tío va á saberlo.
(Dirigiéndose á la derecha con gran temor.)
Tía, que tomo la puerta
y no vuelvo más.
(Corriendo hacia él.)
Perico,
Pedro!
(Valiente pareja.) (A Perico.)
Hombre, me voy convenciendo
que con razón te motejan
de jindamón y de lila.
(Interceciendo.)
Madre!
Y esto lo que prueba
es, que es mentira el cariño
ese, que tú le demuestras
á Paca.
(Volviéndose muy sentido.)

PACA.

NEM.

PER.

NEM.

PACA.
PER.
NEM.

PER.

NEM.
PER.

[illegible]

Pues, no me tardes,
Voy; pero no traigas con
eso de pasión... sabes?
Ten audacia, desvergüenza,
desparpajo. (Pausa.)
Vengo, Pepa?
Ven, Pedro!

ESCENA IV.

DICHOS.—TIRULIQUI por la derecha. Muchacho de diez y ocho á veinte años, y vestido como los dependientes de las tabernas de Madrid.

TIRUL. (Que sale muy deprisa y azorado.)
Señá Nemesia!
NEM. Qué hay Tiruliqui?
TIRUL. Y el amo?
NEM. No salió por la taberna?
TIRUL. Sí, se fué á la calle, pero
como algunas veces entra
por la puerta del corral...
(Señalando á la izquierda.)
NEM. Pues, no...
TIRUL. La hemos hecho buena.
NEM. Qué pasa?
(Pepa y Perico escuchan con atención y muy alarmados.)
TIRUL. Que me figuro
que se va á armar en la tienda
la gorda.
NEM. Qué hay?
TIRUL. Que me temo
una desgracia tremenda. (A Nemesia.)
Conoce usté á señó Ambrosio,
el Lobo?

MUTACION.

[redacted]

[redacted] en las [redacted]. Al fondo derecha y adosado á la pared, el [redacted] ó aparador lleno de botellas, vasos, platos, [redacted], etc. Delante de [redacted] el mostrador con artesón de zinc y demás detalles. A la izquierda, junto á la pared del fondo, varios pellejos de vino colocados en la forma que lo están en estos establecimientos, y en medio una ventana baja con vidrieras pintadas. Zócalo alto de madera con el dibujo característico que se usa en las tabernas, cubre parte de las paredes. En éstas, estampas iluminadas con suertes del toreo. Una guitarra colgada en el aparador. Dos puertas laterales. La de la derecha, en primer término, da al interior de la casa. La de la izquierda, en segundo, la entrada de la taberna. Mesas redondas y banquillos repartidos por la escena. Al levantarse el telón corto, la colocación de los personajes representará un cuadro perfecto por la inmovilidad y postura en que aparecen. En primeros términos, AMBROSIO y EL CHATO, tipos algo exagerados de matones, mirándose con ira, en actitud de acometerse y armados de navajas. Entre ellos, como mediando y separándolos, los HOMBRES 1.º y 2.º Rodeando estos grupos y junto al mostrador, algunas mujeres y hombres del pueblo expresando distintas emociones de curiosidad, asombro ó miedo. Hacia el centro, en segundo término, TIRULIQUI muy asustado. A la derecha, parapetado detrás de una mesa, sobre la que habrá un vaso con vino tinto, EL GÓTICO, tipo de cómico racionista, de rodillas y resguardándose con una silla apoyada sobre la mesa. Entre los combatientes y esparcidos por el suelo mesas, bancos y botellas, efecto de la primera acometida de aquellos.

ESCENA V.

EL GÓTICO. — AMBROSIO. — EL CHATO. — TIRULIQUI. — HOMBRES y MUJERES del pueblo. — AMBROSIO y EL CHATO hablan sin moverse hasta el momento de volver á acometerse; después ISIDRO.

HOMB. 1.º (A Ambrosio después de una pausa.)

Todos.

Homej.o

Gót.

Lat.

[illegible] á los demás.)

[illegible] y charlando

[illegible] Sale, [illegible]...

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [

HOME 1.

[redacted]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

B.A.O.
Ltd.

Gót.
Ltd.

Gót.
Chato.

Aur.
Ltd.

Gót.

Chato
Ltd.

Gót.
Ltd.
Gót.

y el buen cojerás
[illegible] y cojer los dados,
y [illegible]. Ay, Góticol
Tan viejo y (a los salvado.)
(Medita un momento y después de expresar [illegible] una rebelión, toma las palmas llamando al dependiente. Tímidos se acercan. Cuando le ven y oyen miran á Tirulqui.)
Qué le debo?

TIRUL. ¿Quince céntimos.

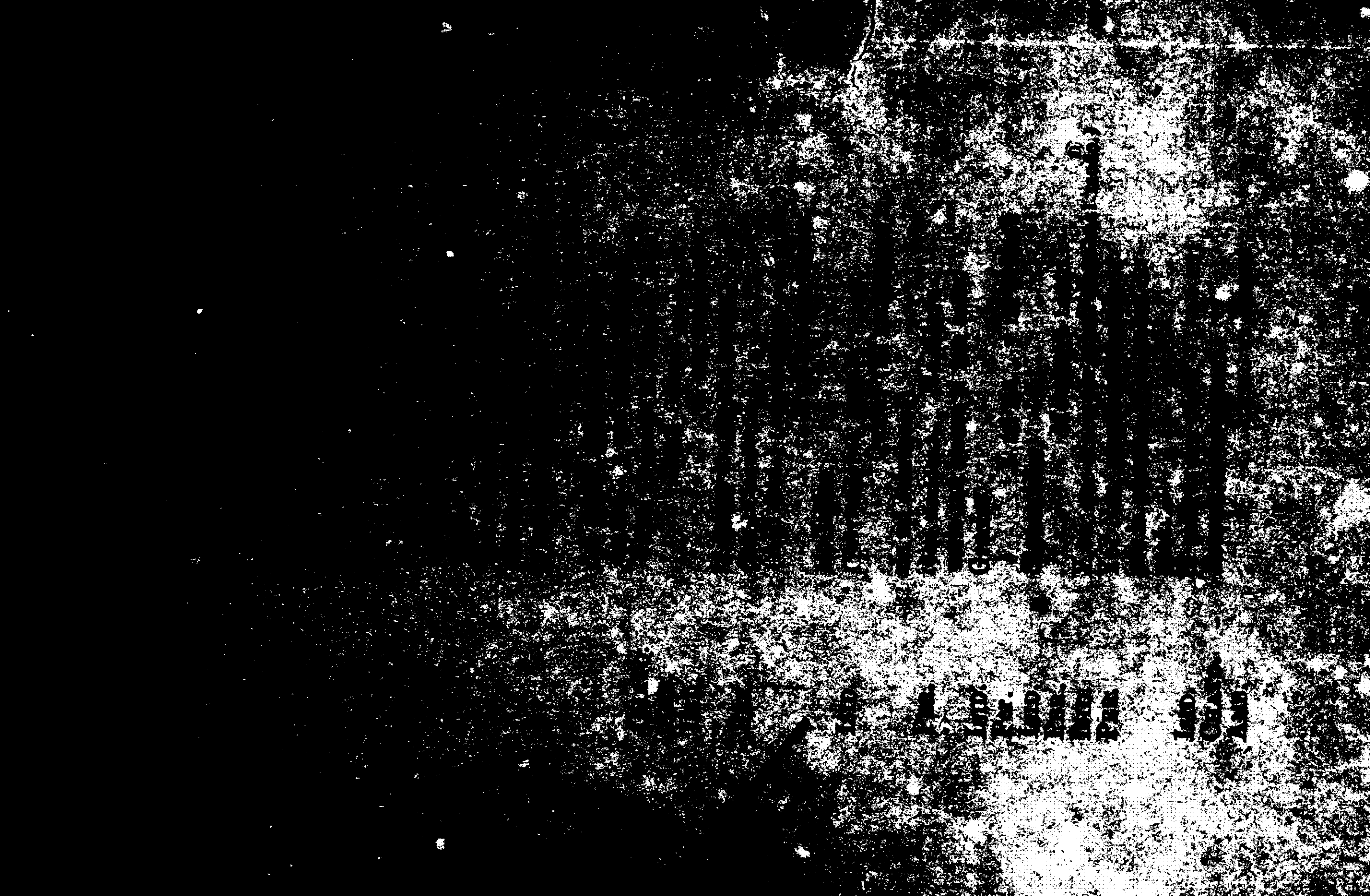
GÓT. (Pagando y vendrán muy en breve ocultando la [illegible])
Adiós. (Vase.)

TIRUL. Vaya un tipo raro!
(Coje el vaso que bebió el Gótico y vuélvese al mostrador, donde siempre se le verá ocupado en las faenas de su oficio.)

ESCENA VII.

DICHOS.—Sale el GÓTICO, después PERICO.

CHATO. (Levantándose. Salé Isidro y Ambrosio le imitan.)
Pues señor, si lo que dijé
usté, no se *desespere*,
no habrá nunca en este mundo



[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

(...ndo de oirle el Chato.)

...ngre este necio
...valiente. *Chato*
que hace tales cosas?
Hombre...
cuando hay que hacerlas... las hago.
Je, je!... Paco, créame usté á mí:
usté viene equivocao.
Quiere que nó!
Paco quiés
que sí.
(Irritándose.)
Vamos á ver, Paco!...

CAIM. (A Ambrosio en tono de superioridad.)
Cuando hable yo, tú te callas.

ISID. Hombre, Caimán!...

CAIM. (Aparte á Isidro) (Que le mato,
créame usté á mí!)

AMB. (Bajo á la replica al Chato.)
Debe usté
empalmarse por si acaso.

CHATO. Gracias.
(Saca disimuladamente la navaja por debajo de la mesa y se la mete en la manga, operación que verá el público.)

CAIM. Pues hoy me dijeron:
ya está en Madrí el primer guapo
del mundo... Je, je!... Y yo dije,
eso será que ha llegao
Catachismo... y era usté!...

CHATO. Sí señor... señor Lagarto,
ó Caimán; y yo á los bichos
que me pican, los aplasto.

CAIM. (Con calma.)
Eso no es verdad.

Oaim.

Ohato.
Amb.

Oati.

Lud.

[illegible]

(Aparte al Chato y al Caimán, muy marcando y diferenciando á Tirulirul, que le mira con sorpresa.)
Este hombre es Malagata,
vive aquí?

ISID. ¡Quién es?

(Levantándose lentamente.) Un hombre.

(Levantándose y yendo al Gótico.)
Servidor.

GOT. Venga esa mano.

ISID. Está bueno?

GOT. De primera!

ISID. Pero, usté quién es?

GOT. Banastos!
No me ha conocido?

ISID. No.

GOT. Cuánto, no sea guasajo!
(Recalcando la palabra.)
Cataclismo!

(Ambrosio, El Chato y El Caimán, dan un salto, levantándose con estrépito.)

LOS TRES. *Cataclismo!*

GOT. (Rápidamente, observándoles.)
(Respiro, se han asustado.)

LOS TRES. (En voz baja y al mismo tiempo.)
Cataclismo.

(Se retiran á la derecha sin dejar de mirarle.)

ISID. (Muy alegre.) Usté es Juan Luz?

GOT. Mismito. Venga un abrazo.

(Le abraza exageradamente lastimándole.)

ISID. Ay!

GOT. Apriete el hombre!

AMB. (Aparte al Chato y al Caimán.)

Isid.

Got.

Isid.

Got.

Isid.
Got.

Isid.
Chato.
Amb.

Got.

...do
...also

...
...
...

Gaim.
Gna To.
Amb.
Got.

Isid.
Got.

Cath.

(Sale un [illegible] que lleva oculto
y [illegible] aires solemnes y aspecto feroz.)

Abran paso
todos, á la fiebre amariya!

CAIM.
CHATO.
AMB. } (Sobrecogido de temor y huyendo.)
La fiebre amariya!

(Imitándole.) Huyamos!

(El Caimán, Ambrosio y el Chato corren por la escena huyendo del Gótico tropezando unos con otros y tirando los muebles que se encuentran al paso.)

GOT. (Persiguiéndoles.)
Ah, pícaros cobardones!

(Vanse por la puerta de la izquierda y el Gótico les sigue.)

ISID. (Después de haberles seguido á todos queriendo mediar, pero sin atreverse.)
Este es un ciclón, con rayos
y truenos! Es más valiente
que el Cid Campeador!

ESCENA X.

SEÑO ISIDRO.—PACA, después EL GÓTICO, después PERICO.

PACA. (Saliendo por la derecha.)
Qué escándalo!
Qué pasa, padre?

ISID. No pasa
ná; lárgate *pa* tu cuarto.

PACA. Pero...

GOT. (Sale riendo.)
Ja, ja! Van corriendo
que no los alcanza un galgo,
señó Isidro.

LEID.

GOT.
LEID.

GOT.
LEID.

GOT.
LEID.
GOT.
LEID.

GOT.
LEID.

y usté le gusta a ella, y ella
le gusta a usté...
GOT. Mas despacio,
señó Isidro... (Caracoles,
la que se va aquí enredando.)
ISID. Hoy come usté con nosotros.
GOT. Bueno, pero antes...
ISID. El trato
engendra luego el cariño.
GOT. (Le voy a dar el sablazo
antes que esto se complique.)
ISID. (!Que gusto, yo emparentao!...
PER. Ahora me atrevo. Tío Isidro...
ISID. ¿Otra?... ¿Que vienes buscando?
¿No te he dicho que no quiero
verte?
PER. Bueno, pero...
ISID. !Largo!
PER. !Tio Isidro, si es una buena
noticia la que le traigo!
En seguida me voy.
ISID. Habla.
PER. En la imprenta me han nombrao
oficial con veinte reales.
!Calcule usté, un duro diario!
GOT. ¿Quien es ese?
ISID. E Es mi sobrino.
Bien: pues sigue adelantando
y a ver si te despabilas.
PER. Es que ya tengo mis cuartos
en la Caja de Ahorros...
ISID. ¿Si?
PER. Si señor.
ISID. Pues pronto acaso
te podrás lucir con ellos.
PER. ¿Como?
ISID. Haciéndole un regalo
a tu prima, si se casa.
PER. ¿Si se casa?
ISID. Concertao
no hay na: pero... !Pues... quien sabe!....

PER. No le entiendo a usté.
ISID. Que hay algo.
PER. ¿De qué?
ISID. ¿Será torpe el niño?
Que tu prima le ha gustao,
vamos, a este caballero....
PER. (¿Que es lo que estoy escuchando?)
ISID. Y como yo no me opongo...
¿Que tienes?
PER. !Dios soberano!
¿Mi Paca de otro?...
ISID. ¿Que dices?...
GOT. ¿Que le pasa a este muchacho?
PER. (Dios mío, siento en los ojos
fuego.) ¿Se está usté burlando
de mí?
ISID. !Perico!
PER. Tío Isidro,
mátame usté aquí pedazos
pero no repita usté
lo lo que ha dicho.
ISID. ¿Que te ha dao?
PER. Mi prima Paca no puede
ser de nadie, mientras tanto
viva yo.
ISID. ¿Que estás diciendo?
PER. Tio Isidro, que la idolatro
con todo mi corazón
y ella a mí.
GOT. Chusco es el paso.
Vaya, quítate o te zumbo.
PER. ¿Mi Paca de ese tipazo?
GOT. !Soy Cataclismo!
PER. Uno grande
es el que está usté buscando.
ISID. !Perico!
GOT. (¿A que echa a correr?)
Vaya, ¿te vas o te sangro?
PER. !Si no me matas, ya puedes
contarte en el Camposanto!
ISID. !Jesús!...!Perico, Perico!
GOT. !Ay, Virgen de los milagros! (Huye.)

ESCENA XI

LOS MISMOS menos EL GOTICO, SEÑA NEMESIA y por la derecha.

NEM. ¿Que es esto?
PACA. !Pedro!
PER. !Paquilla!...
ISID. !Hombre, estaré yo borracho?
PER. !Tio Isidro!
ISID. ¿Pero tu sabes lo que has hecho?
NEM. ¿Que ha pasado?
PER. !Que sé yo! Que había aquí un hombre que estaba solicitando casarse con Paca, y yo... tía Nemesia, al escucharlo, lo conté todo, y en fin... que me he vuelto loco, vamos.
ISID. Nemesia ¿y sabes quien es el hombre a quien le ha pegado? !Al primer valiente!...
NEM. Isidro, como no te calles, la armo yo tambien.
ISID. !Mujer!
NEM. No puedo sufrir a un hombre tan sandio. Esos valientes de oficio a lo mejor dan un chasco Pa valor, busca verguenza y sentimientos honraos.
ISID. ¿Que sabes tú? Ven aquí, sobrino... Si al fin y al cabo llevas mi sangre en tus venas.... Paquilla, dale un abrazo al que va aser tu marío.
PER. !Paca!
PACA. !Pedro!
ISID. Al primer guapo del mundo.
NEM. ¿Vuelta a la misma?
ISID. !Pero si se lo ha ganao!

PER. Tío: desde hoy no me asusta na en el mundo, lo declaro.

//

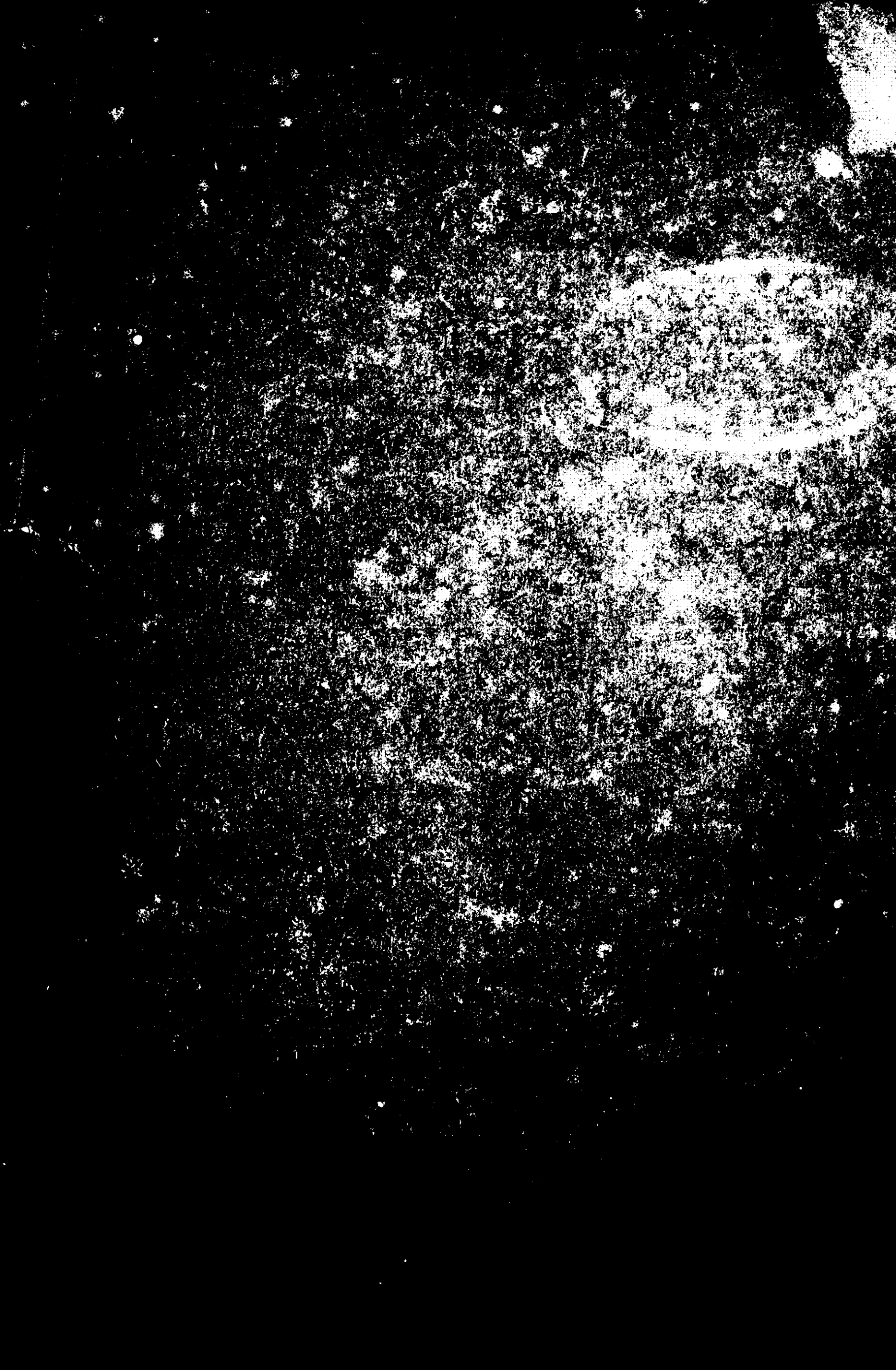
[illegible]

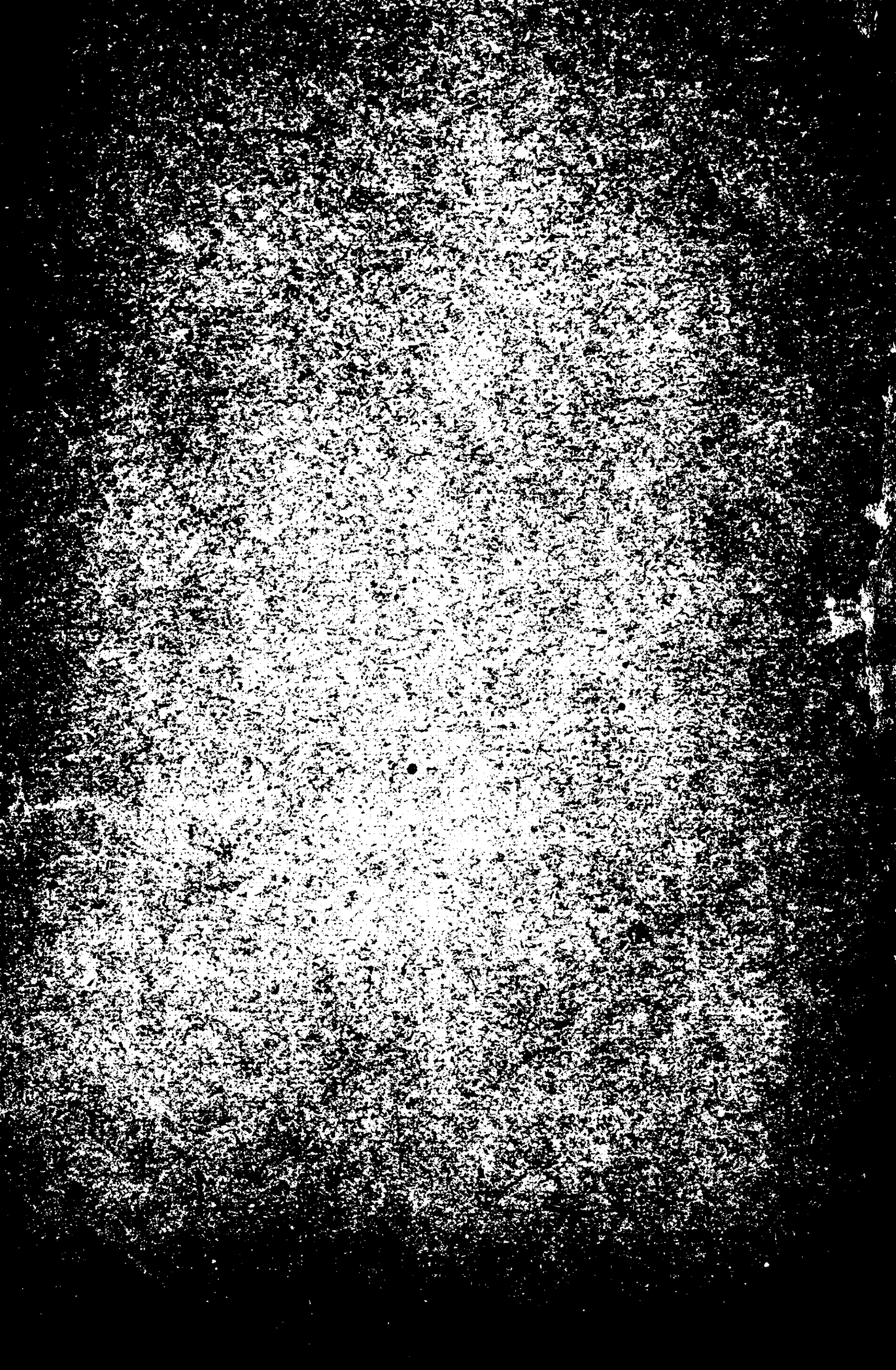
¡Ay!
(Muy asustado.) Qué es eso?
(Temblando.)
Qué? Nada, que me pongo malo
de miedo, viendo un ratón.
Qué escucho?
(A Isidro con ironía.)
Te has enterao?
(Riendo y señalando al ratón.)
Já, já!... Mira el que ha venío
aquí, á cobrar el barato.
(Acercándose á Isidro y con sorna.)
El buen vino y los valientes
duran poco.
(Después de una pausa.)
Pues no pase
por eso; yo soy capaz
de todo, y voy á probártelo.
(Adelantándose al público con desenfado.)
En los momentos presentes,
á mí me sobra denuedo...
(Mira á todos lados, no se atreve á seguir y retrocede acobardado.)
(Que le ha seguido sonriéndose, se dirige al público.)
Sean ustedes indulgentes
con todos estos valientes...
que están temblando de miedo.

CAE EL TELÓN.

BIBLIOTECA DE TEATRO
DE LA
VILLA DE GUER

No hay inconveniente en que
autorizada la representación de
esta obra.
Habana 12 de Octubre de 1880
El Censor de Teatros





C 20